



**Sonderauftrag Krankenhaus Bozen**

**Incarico speciale Ospedale Bolzano**

Bearbeitet von / redatto da:

Dott. Ing. Domenico Cramarossa

Tel. 0471 / 412660

domenico.cramarossa@provincia.bz.it

An Dr. Ing. / Al Dr. Ing. Andrea Marri  
Vorsitzender der Technischen Kommission  
/ Presidente della Commissione Tecnica  
PEC: admin@pec.sabes.it

An Dr. / Al Dr. Lucas Berner  
Mitglied der Technischen Kommission /  
Membro della Commissione Tecnica  
PEC: admin@pec.sabes.it

An Dr. / Al Dr. Christian Ladurner  
Mitglied der Technischen Kommission /  
Membro della Commissione Tecnica  
PEC: admin@pec.sabes.it

An Dr. Ing. / Al Dr. Ing. Robert Vieider  
Niederschriftsführer ohne Wahlrecht /  
Verbalizzante senza diritto di voto  
PEC: robert.vieider@cert.inbz.it

Zur Kenntnis/Per conoscenza:

TU  
info@hs-bz.it

**Ernennung der Mitglieder der  
Technischen Kommission**

**Nomina componenti della Commissione  
tecnica**

**R2/13/2019 – Lieferung und Montage von 3 Ultraschallgeräte mit mittelhoher  
technologischer Ausstattung für die Urologie/  
Fornitura e montaggio di 3 ecotomografi specialistici di fascia medio-alta per Urologia**

**Code CIG / Codice CIG: 80185057A6  
Einheitscode CUP /Codice CUP: B43B9700000003**

Hiermit werden Sie als Mitglied der  
Kommission gemäß Art. 6 Abs. 7 des LG  
Nr.17/1993, Art. 34 des LG Nr. 16/2015 i.g.  
F. und Art. 77 des GVD Nr. 50/2016 für  
obgenannte Ausschreibung ernannt.

Con la presente Lei viene nominato  
componente della Commissione ai sensi  
dell'articolo 6, comma 7 della L.P. n.  
17/1993, dell'art. 34 della L.P. 16/2015  
ss.mm.ii. e dell'art. 77 del D.Lgs. n. 50/2016  
per la gara in oggetto.

Die Mitglieder der Kommission haben die Aufgabe zu überprüfen, ob die für obgenannte Ausschreibung verlangten technischen Unterlagen eingereicht wurden, die verlangten Mindestvoraussetzungen zu kontrollieren und die Bewertung der technischen Angebote der teilnehmenden Wirtschaftsteilnehmer gemäß den in den Ausschreibungsbedingungen (siehe Anlage) festgesetzten Kriterien vorzunehmen.

Bei Abwesenheit oder Verhinderung eines ordentlichen Mitglieds wird dieses durch ein Ersatzmitglied vertreten, welches mit denselben Auswahlmodalitäten (Auslosung oder Auswahl nach eigenem Ermessen) des zu ersetzenden Mitglieds ernannt wird, unter Berücksichtigung der vertretenen Berufsgruppen, Interessen oder Ämter, vertreten werden

Wenn die Kommission die Bewertungstätigkeit schon aufgenommen hat, muss das Ersatzmitglied die bis dahin von der Kommission getroffenen Entscheidungen übernehmen.

Vor der Öffnung der technischen Angebote müssen die Mitglieder und der Schriftführer ohne Stimmrecht auf das Bestehen von Unvereinbarkeitsgründen gemäß Art. 30 des LG Nr. 17/1993, Art. 77 Absätze 4, 5 und 6 des GVD Nr. 50/2016, Art. 51 der ZPO, Art. 6 und 7 des DPR Nr. 62/2013 (Verordnung über die Verhaltensweise der öffentlich Bediensteten) und des Art. 6-bis des Gesetzes Nr. 241/1990 hinweisen

Das Nichtvorliegen von Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründen gemäß den Art. 30 des LG Nr. 17/1993, Art. 77, Absätze 4, 5 und 6 des GVD Nr. 50/2016, Art. 51 der ZPO, Art. 6 und 7 des DPR Nr. 62/2013 (Verordnung über die Verhaltensweise der öffentlich Bediensteten) und des Art. 6-bis des Gesetzes Nr. 241/1990 muss während der gesamten Dauer des Auftrages gegeben sein.

In Falle eines nachträglichen Auftretens von Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründen müssen die Kommissionsmitglieder und der Schriftführer unmittelbar die Vergabestelle darüber in Kenntnis setzen und vom Auftrag zurücktreten. Die entsprechenden Aufgaben werden vom einem Ersatzmitglied übernommen.

I componenti della Commissione hanno il compito di verificare la presenza della documentazione tecnica richiesta per la presente gara, di procedere alla verifica dei requisiti minimi richiesti e alla valutazione delle offerte tecniche degli operatori economici partecipanti secondo i criteri stabiliti nel disciplinare di gara (vedasi allegato).

In caso di assenza o impedimento di un membro effettivo, questo viene sostituito da un membro supplente da nominare con le stesse modalità (sorteggio o scelta discrezionale) del membro sostituito, nel rispetto delle categorie, interessi o uffici rappresentati.

Ove la Commissione abbia già iniziato con le operazioni di valutazione, il membro supplente deve recepire le scelte già operate dalla Commissione fino a quel momento.

Prima dell'apertura delle offerte tecniche i membri e il segretario verbalizzante senza diritto di voto sono tenuti a far presente la sussistenza di cause di incompatibilità ai sensi dell'art. 30 della L.P. n. 17/1993, art. 77, commi 4, 5 e 6, e art. 42 del D.Lgs. n. 50/2016, art. 51 c.p.c., art. 6 e art. 7 del D.P.R. n. 62/2013 (Regolamento recante Codice di comportamento dei dipendenti pubblici), art. 6-bis della Legge n. 241/1990.

L'assenza di cause di incompatibilità e/o di astensione ai sensi degli artt. 30 della L.P. n. 17/1993, art. 77, commi 4, 5 e 6, e art. 42 del D.Lgs. n. 50/2016, art. 51 del c.p.c., art. 6 e art. 7 del D.P.R. n. 62/2013 (Regolamento recante Codice di comportamento dei dipendenti pubblici), art. 6-bis della Legge n. 241/1990 deve permanere per tutta la durata dell'incarico.

In caso di sopravvenienza di causa di incompatibilità e/o di astensione di cui sopra, i membri della Commissione e il segretario verbalizzante si obbligano ad avvisare, senza indugio, la stazione appaltante e a rinunciare all'incarico. Nelle relative funzioni subentra un membro supplente.

Die Kommissionsmitglieder gelten gemäß Artikel 28 der DSGVO EU 2016/679 als weitere Auftragsverarbeiter. Die Verarbeitung kann die auch in elektronischer Form vom Verantwortlichen für die Verarbeitung und/oder vom Auftragsverarbeiter übermittelten Daten zum Gegenstand haben und wird ausschließlich für die Erfüllung der von den einschlägigen Bestimmungen in den Bereichen der Auftragsvergabe und des öffentlichen Vertragswesens vorgesehenen gesetzlichen Verpflichtungen stattfinden, und zwar einzig zum Zweck der Ausführung der in die Zuständigkeit der technischen Kommission in der Ausschreibungsphase fallenden Tätigkeiten, sowie der damit verbundenen und daraus folgenden Tätigkeiten.

Die Mitglieder der Kommission verpflichten sich, nach Abschluss des Ausschreibungsverfahrens alle personenbezogenen und besonderen personenbezogenen Daten entweder zu löschen oder zurückzugeben sowie die eventuell vorhandenen Kopien zu löschen. Sie sind darüber hinaus an die Verschwiegenheitspflicht und im Allgemeinen an alle Verpflichtungen gemäß DSGVO EU 2016/679, sowie, falls sie Landesbedienstete sind, an die Einhaltung des Verhaltenskodexes für das Personal des Landes, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 938 vom 29. Juli 2014, gehalten

Die Kommission muss eine von allen Mitgliedern digital unterschriebene Niederschrift der technischen Bewertung verfassen, aus welcher die vergebenen Punkte für jedes Kriterium hervorgehen.

Die Niederschrift muss auch die Begründungen der zugeteilten Punkte Beinhalten

Die Niederschrift der technischen Bewertung muss in digitalem Format innerhalb von fünf Tagen vor dem Tag der Öffnung der wirtschaftlichen Angebote an die PEC [hospitalbz@pec.prov.bz.it](mailto:hospitalbz@pec.prov.bz.it) übermittelt werden

Im Zuge der technischen Bewertung sind keine Anfragen zur Vervollständigung der Dokumentation zulässig.

Eventuelle Anfragen um Erläuterungen,

I componenti della Commissione sono considerati ex articolo 28 del RGPD UE 2016/679, quali sub-responsabili al trattamento dei dati personali. Il trattamento potrà avere ad oggetto i dati conferiti anche in forma elettronica dal Titolare e/o Responsabile del Trattamento ed avverrà esclusivamente in adempimento di precisi obblighi di legge derivanti dalla normativa in materia di appalti e contrattualistica pubblica ed unicamente ai fini dell'espletamento delle attività di competenza della Commissione in fase di gara, nonché delle attività ad essa correlate e conseguenti.

I componenti della commissione si impegnano a cancellare o restituire tutti i dati personali e particolari dopo che è terminata la procedura di gara e a cancellarne eventuali copie esistenti.

Sono tenuti altresì ad attenersi all'obbligo di riservatezza ed in generale ed a tutti gli obblighi di cui al RGPD UE 2016/679, nonché, ove dipendenti dell'Amministrazione Provinciale, al Codice di comportamento del personale della Provincia, approvato con delibera della Giunta provinciale n. 938 del 29 luglio 2014

La Commissione deve redigere un verbale di valutazione tecnica sottoscritto digitalmente da tutti i membri, dal quale risultino i punteggi assegnati per ciascun criterio

Il verbale deve contenere inoltre le motivazioni sottese all'attribuzione dei punteggi

Il verbale di valutazione tecnica in formato digitale dovrà pervenire entro cinque giorni precedenti l'apertura delle offerte economiche, al seguente indirizzo PEC: [hospitalbz@pec.prov.bz.it](mailto:hospitalbz@pec.prov.bz.it)

Non sono ammissibili, in sede di valutazione tecnica, richieste di integrazione documentale

Eventuali richieste di chiarimenti ai concorrenti in gara necessari ai fini una corretta assegnazione dei punteggi vanno

welche für eine korrekte Punktezuweisung erforderlich sind, müssen an die Ausschreibungsbehörde übermittelt werden, welche die Anfrage verfassen und verschicken wird.

Die Ernennung als Mitglied der Kommission ist bis zum Zuschlag der Ausschreibung wirksam

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass der Einzige Verfahrensverantwortliche (EVV) zur Überprüfung der unauskömmlichen Angebote eventuell die Unterstützung der laut Art. 77 des GvD Nr. 50/2016 ernannten Kommission in Anspruch nehmen kann.

Die mit gegenständlicher Ernennung übertragenen Aufgaben der Kommission, umfassen, auf Anfrage der Auftrag gebenden Körperschaft/der Vergabestelle, die Erstellung von Gutachten und/oder Stellungnahmen bezüglich der eigenen Tätigkeit falls Wirtschaftsteilnehmer Rekurs gemäß Art. 204 del GVD Nr. 50/2016 oder verwaltungsgerichtlichen Rekurs einlegen

Das Entgelt für diese Tätigkeit ist im Honorar für die Beauftragung inbegriffen. Der Auftrag an die einzelnen Mitglieder der Kommission wird von der Auftrag gebenden Körperschaft erteilt und gilt auch für eine etwaige Bewertung der Angemessenheit der Angebote gemäß Art. 97 des GVD Nr. 50/2016 nach entsprechender schriftlicher Anfrage von Seiten des EVV.

Es wird daran erinnert, dass die Kommission die Tätigkeit erst nach erfolgter Beauftragung aufnehmen kann.

#### Anlagen:

- ✓ Ausschreibungsbedingungen;
- ✓ Bewertungskriterien;
- ✓ alle übermittelten Mitteilungen/Richtigstellungen;
- ✓ Liste der Anbieter;
- ✓ Informatives Vademecum;
- ✓ Vorlagen techn. Niederschriften + Anl. A1

trasmesse all'Autorità di gara, che provvederà alla formalizzazione e trasmissione delle richieste medesime.

La nomina quale membro della Commissione sarà efficace fino all'aggiudicazione della gara.

Si fa presente che il Responsabile unico del procedimento (RUP) si potrà eventualmente avvalere del supporto della Commissione nominata ex articolo 77 del D.Lgs. n. 50/2016 per il controllo delle offerte anomale

I compiti conferiti alla Commissione con la presente nomina comprendono la redazione, su richiesta dell'Ente committente/Stazione appaltante, di pareri e/o prese di posizione in merito alla propria attività, nel caso in cui gli operatori economici proponcano ricorso ai sensi dell'art. 204 D.Lgs. n. 50/2016 ovvero ricorsi giurisdizionali

Gli oneri di tali attività sono ricompresi nel compenso dell'incarico.

L'incarico ai singoli membri della Commissione viene conferito da parte dell'Ente committente e vale anche per l'eventuale esame di congruità delle offerte ai sensi dell'art. 97 D.Lgs. n. 50/2016 a seguito di specifica richiesta scritta da parte del Responsabile unico del procedimento

Si ricorda che la Commissione non può iniziare la sua attività prima del conferimento dell'incarico.

#### Allegati:

- ✓ Disciplinare di gara
- ✓ Criteri di valutazione
- ✓ tutte le comunicazioni e rettifiche inviate ai partecipanti
- ✓ lista offerenti
- ✓ vademecum informativo
- ✓ modelli verbali tecnici
- ✓ Allegato A1

Il responsabile unico del procedimento  
Dott. Ing. Domenico Cramarossa  
(digital unterzeichnet / firmato digitalmente)